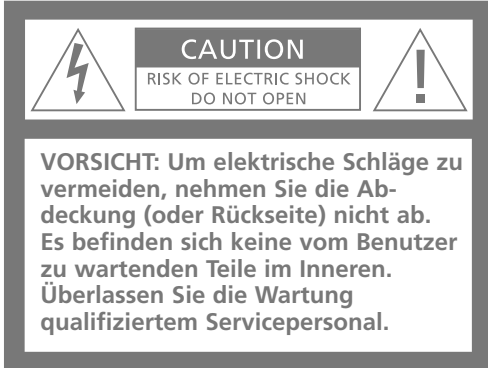


Bedienungsanleitung



DOLBY, DOLBY DIGITAL, PRO LOGIC
sind Warenzeichen der Dolby Laboratories
Licensing Corporation.

WARNUNG: Um Feuer oder elektrische Schläge zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



Dieses Symbol zeigt an, dass in diesem Gerät eine gefährliche Spannung mit Gefahr von elektrischen Schlägen vorhanden ist.



Dieses Symbol zeigt an, dass diesem Gerät wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen beiliegen.

Diese Bedienungsanleitung beschreibt den Anschluss des BeoLab 2 Subwoofers und seine Einstellung für optimale Funktion in ihrer Lautsprecher-Konfiguration.

Die Bedienungsanleitung gibt auch Richtlinien für die Aufstellung des BeoLab 2.

Ganz zuerst...

- 4 **Vorsichtsmaßnahmen**
HINWEIS! Lesen Sie dieses Kapitel vor dem Anschluss Ihres BeoLab 2.

Lautsprechersystem anschließen

- 6 **Lautsprecher anschließen**
- 6 **Netz anschließen**
- 7 **Konfigurationsbeispiele**
 - Dolby Digital-System
 - Dolby Pro Logic-System
 - Stereo-System

BeoLab 2 an Ihre Konfiguration anpassen

- 8 **SETUP Schalter einstellen**
- 8 **Richtlinien für die Aufstellung**
- 9 **POSITION Schalter einstellen**

Täglicher Betrieb

- 10 **Ein-/Ausschaltanzeige**
- 10 **Lautsprecherschutz**
- 10 **BeoLab 2 reinigen**

Ganz zuerst...

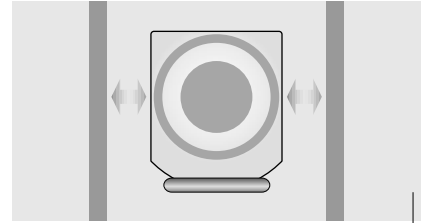
Wir empfehlen, dass Sie beim Aufstellen des BeoLab 2 Subwoofers folgendermaßen vorgehen:

- Lesen und beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen auf dieser und der nächsten Seite.
- Trennen Sie Ihr System vom Netz.
- Schließen Sie Ihr Lautsprecher-system an. *Siehe Lautsprecher-system anschließen.*
- Stellen Sie die SETUP und POSITION Schalter richtig ein. *Siehe BeoLab 2 an Ihre Konfiguration anpassen.*
- Stellen Sie den BeoLab 2 auf. *Siehe Richtlinien unter BeoLab 2 an Ihre Konfiguration anpassen.*
- Schließen Sie zum Schluss Ihr System an das Netz an.

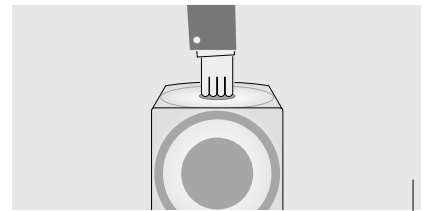
Für eine saubere Kabelinstallation empfehlen wir die Verwendung der beigefügten Kabelabdeckung.

Vorsichtsmaßnahmen

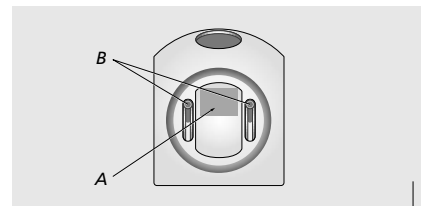
- Der BeoLab 2 Subwoofer ist nur zum Einsatz mit Bang & Olufsen Aktivlautsprechersystemen (*Power Link*) vorgesehen – er kann nicht mit anderen Lautsprechern eingesetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass der BeoLab 2 nach den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung aufgestellt und angeschlossen wird.
- Behindern Sie in keiner Weise die freie Bewegung der BeoLab 2 Lautsprechereinheiten und üben Sie keinerlei Gewalt auf sie aus, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann!
- Stellen Sie Ihren BeoLab 2 mit dem schwarzen Gummifuß auf den Boden.
- Der BeoLab 2 wurde nur für den Gebrauch in trockenen Wohnräumen innerhalb eines Temperaturbereichs von 10–40° C konstruiert.
- Denken Sie daran, dass alle Lautsprecher einer Konfiguration an das Netz angeschlossen werden müssen und für den ununterbrochenen Netzanschluss ausgelegt sind, da sie so automatisch ein- und ausgeschaltet werden können.



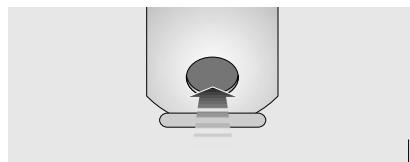
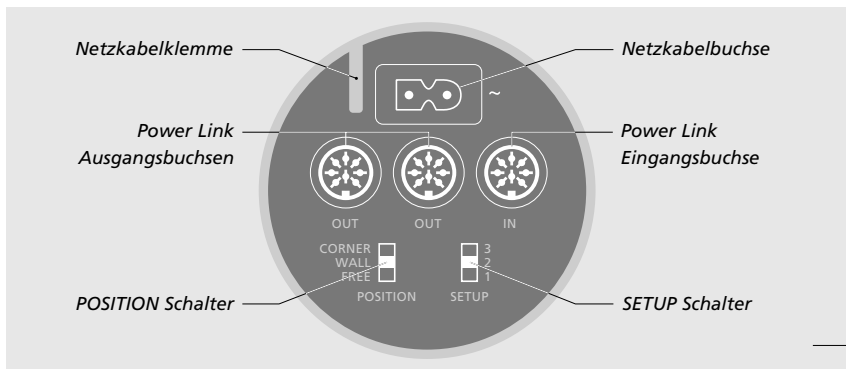
Achten Sie auf genügend Bewegungsraum für die Lautsprecher – sowohl vor dem BeoLab 2 als auch seitlich



*Benutzen Sie die obere Öffnung als Tragegriff zum Anheben des BeoLab 2. Vermeiden Sie Beschädigungen der Lautsprechereinheiten und heben Sie den BeoLab 2 **niemals** an seinen Seiten an!*

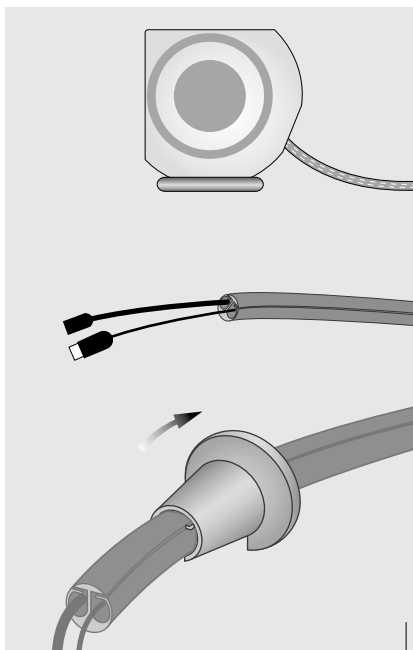


Bodenansicht des BeoLab 2 mit Lage des Typenschildes (A). Wenn Sie den schwarzen Gummifuß einstellen möchten, stellen Sie den BeoLab 2 auf seine Oberseite und stellen Sie die beiden Einstellschrauben (B) ein.

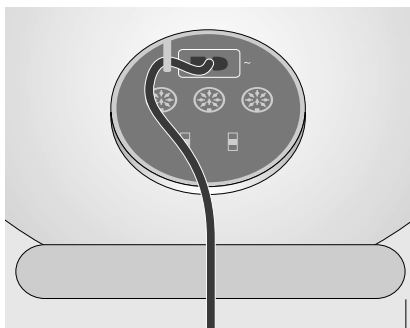


Rückansicht des BeoLab 2 mit Position des Buchsen- und Schalterfelds.

— Ansicht des Buchsen- und Schalterfelds.



Kabelabdeckung: Dichten Sie die Kabelabdeckung mit dem beigefügten Werkzeug ab, nachdem Sie das Netz- und Power Link Kabel in der Abdeckung verlegt haben.



Aus Sicherheitsgründen **müssen** Sie das Netzkabel hinter der Netzkabelklemme befestigen.

Lautsprechersystem anschließen

Das Buchsenfeld des BeoLab 2 ist über die Öffnung in der Rückseite zugänglich.

Beachten Sie beim Auffinden der Buchsen die Abbildung auf der vorigen Seite und die Symbole auf dem Buchsenfeld.

Spezifische Informationen zu den anderen Lautsprechern und Einheiten in Ihrem Bang & Olufsen System finden Sie in den mit diesen Systemen gelieferten Bedienungsanleitungen.

Es kann einfacher sein, die Kabel vor dem Anschluss in der beigefügten Kabelabdeckung zu verlegen. Siehe vorige Seite.

Lautsprecher anschließen

Schließen Sie den BeoLab 2 mit dem beigefügten 8-poligen Power Link Kabel an Ihr System an.

Auf der nächsten Seite finden Sie Beispiele für drei verschiedene Konfigurationen: zwei Surroundsound- und eine Stereo-Konfiguration. Für jedes Beispiel ist erklärt, welche Buchsen benutzt werden müssen.

Dolby Digital-System: Das System hat eine eigene SUBWOOFER Buchse, und alle Lautsprecher werden direkt an Ihr Bang & Olufsen System angeschlossen.

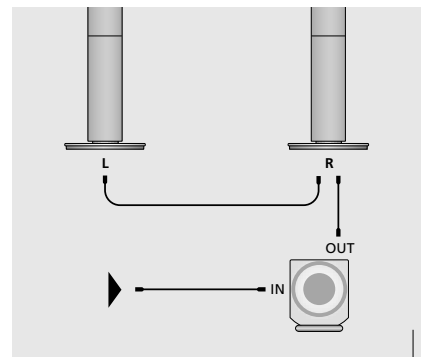
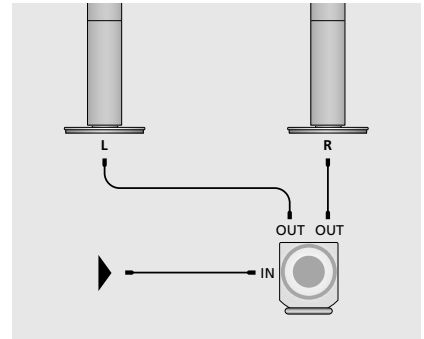
Dolby Pro Logic-System: Dieses System hat keine eigene Subwooferbuchse. Das vordere Lautsprecherpaar wird an den BeoLab 2 und der BeoLab 2 an Ihr Bang & Olufsen System angeschlossen. Das hintere Lautsprecherpaar wird direkt an Ihr Bang & Olufsen System angeschlossen.

Stereo-System: Der linke und rechte Lautsprecher werden an den BeoLab 2 und der BeoLab 2 an Ihr Bang & Olufsen System angeschlossen.

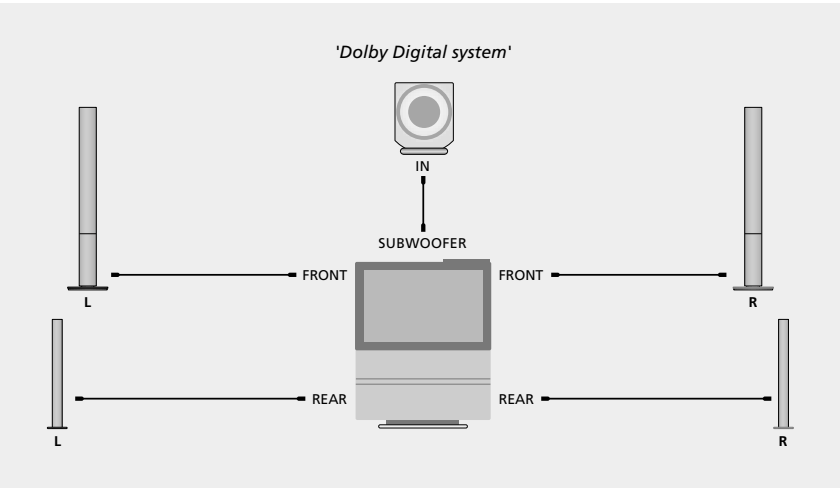
Denken Sie daran, bei allen vorderen und hinteren Lautsprechern den L • R • LINE Schalter richtig einzustellen.

Netz anschließen

Schließen Sie das beigefügte Netzkabel an die mit ~ markierte Buchse an.



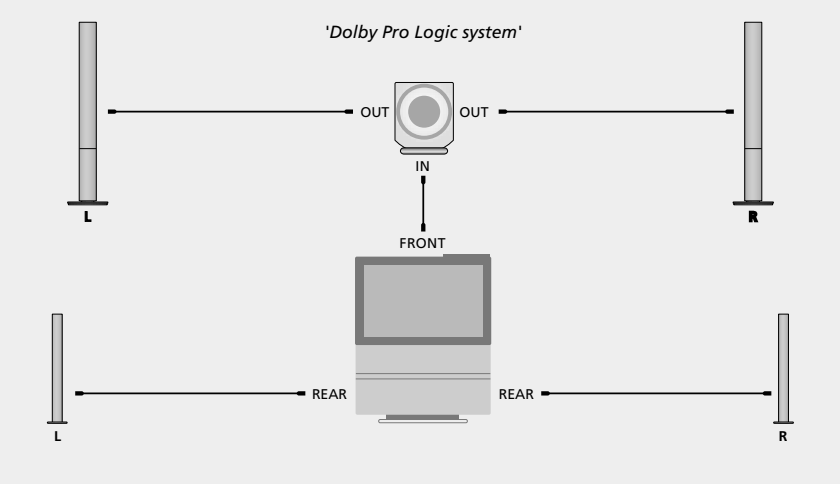
Durchschleifen der Signale von einem zum anderen Lautsprecher: Damit nicht Kabel von beiden vorderen Lautsprechern zum BeoLab 2 verlegt werden müssen, können Sie das Signal von einem zum anderen Lautsprecher durchschleifen.



Konfigurationsbeispiele

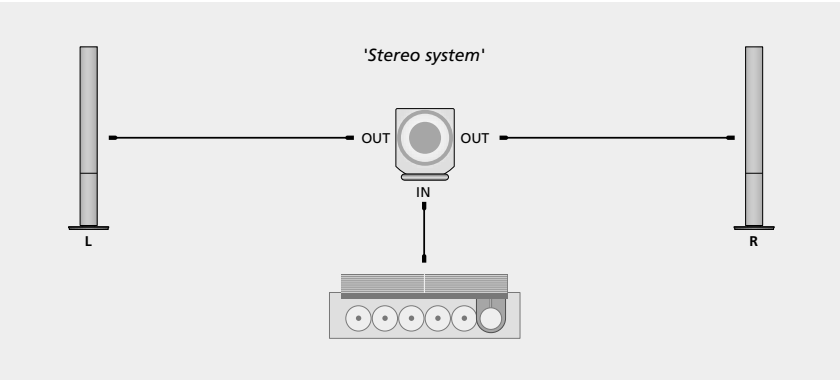
Dolby Digital-System:

- > Schließen Sie ein Kabelende an die Buchse IN am BeoLab 2 an und das andere Ende an die Buchse SUBWOOFER an Ihrem Bang & Olufsen System.
- > Schließen Sie Ihr vorderes Lautsprecherpaar an die Buchse FRONT an Ihrem Bang & Olufsen System an.
- > Schließen Sie Ihr hinteres Lautsprecherpaar an die Buchse REAR an Ihrem Bang & Olufsen System an.



Dolby Pro Logic-System:

- > Schließen Sie ein Kabelende an die Buchse IN am BeoLab 2 an und das andere Ende an eine der Buchsen FRONT an Ihrem Bang & Olufsen System.
- > Schließen Sie Ihr vorderes Lautsprecherpaar an die Buchsen OUT am BeoLab 2 an.
- > Schließen Sie Ihr hinteres Lautsprecherpaar an die Buchse REAR an Ihrem Bang & Olufsen System an.



Stereo-System:

- > Schließen Sie ein Kabelende an die Buchse IN am BeoLab 2 an und das andere Ende an eine der Lautsprecherbuchsen an Ihrem Bang & Olufsen System.
- > Schließen Sie Ihre linken und rechten Lautsprecher an die Buchsen OUT am BeoLab 2 an.

BeoLab 2 an Ihre Konfiguration anpassen

Der BeoLab 2 kann an fast jeder Stelle in einem Raum aufgestellt werden. Die natürlichste Klangwiedergabe und das beste Stereo-/Surroundsound-Erlebnis werden aber erreicht, wenn Ihr BeoLab 2 nach den Richtlinien auf diesen beiden Seiten aufgestellt wird.

Zur Anpassung an das angeschlossene Lautsprecher-system hat der BeoLab 2 einen SETUP Schalter mit drei Einstellmöglichkeiten.

Um die sich bei der Aufstellung eines Lautsprechers z.B. in einer Ecke im Vergleich zu einer freistehenden Position ergebende Bassanhebung zu kompensieren, hat der BeoLab 2 einen POSITION Schalter mit ebenfalls drei Einstellmöglichkeiten.

SETUP Schalter einstellen

Mit dem SETUP Schalter passen Sie die Lautstärke des BeoLab 2 an die Empfindlichkeit der verschiedenen BeoLab Lautsprecher an.

Der Schalter hat drei Einstellmöglichkeiten (1, 2 und 3). Die jeweilige Einstellung hängt von Ihrer Lautsprecher-Konfiguration ab. Die Tabelle rechts zeigt, welche Einstellung bei den verschiedenen BeoLab Lautsprechermodellen zu wählen ist.

Wenn Sie z.B. ein Paar BeoLab 1 am BeoLab 2 anschließen, müssen Sie den SETUP Schalter auf 1 stellen usw...

Wenn Sie ein Dolby Digital-System und deshalb keine Lautsprecher direkt am BeoLab 2 angeschlossen haben, empfehlen wir, den SETUP Schalter auf 3 zu stellen.

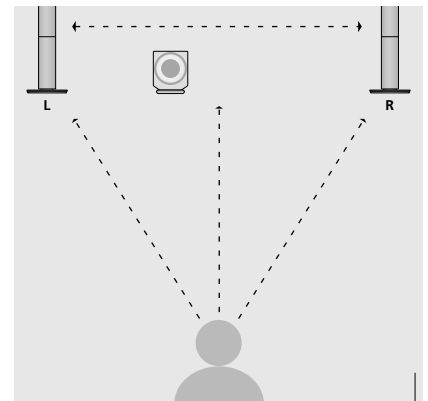
Richtlinien für die Aufstellung

Die Aufstellung des BeoLab 2 kann flexibel und einfach erfolgen. Durch seine relativ geringe Größe lässt er sich problemlos in die meisten Einrichtungen integrieren und kann an fast jeder gewünschten Stelle im Raum aufgestellt werden.

Für den natürlichsten Klang sollten Sie den BeoLab 2 aber auf dem Boden in der vorderen Raumhälfte aufstellen, wobei der vordere Lautsprecher zu Ihrer Hörposition weist.

SETUP	
3	BeoLab 2500
2	BeoLab Penta, BeoLab 8000, BeoLab 6000, BeoLab 4500, BeoLab 4000
1	BeoLab 1

Wenn Sie den BeoLab Penta am BeoLab 2 anschließen, empfehlen wir, den INPUT LEVEL Schalter am BeoLab Penta in die mittlere Position zu stellen.

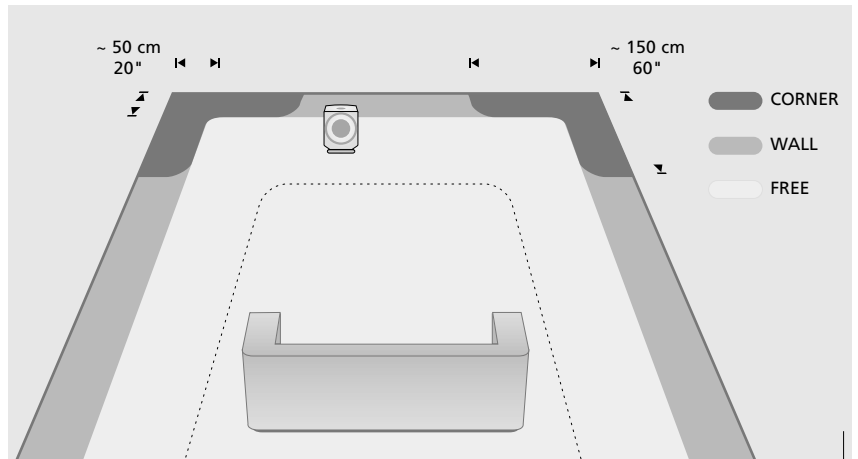


Im Idealfall sollte der BeoLab 2 etwa in der gleichen Entfernung von Ihrer bevorzugten Hörposition wie die vorderen Lautsprecher – d.h. linker, (mittlerer) und rechter Lautsprecher – aufgestellt werden. Wenn möglich, wählen Sie eine Aufstellung zwischen den beiden vorderen Lautsprechern.

POSITION Schalter einstellen

Mit dem POSITION Schalter passen Sie die Basswiedergabe an die Aufstellung des BeoLab 2 und somit an die Umgebung an.

Die Schaltereinstellung hängt vom Abstand des BeoLab 2 zu den Wänden und Ecken des Raums ab.



Der POSITION Schalter hat drei Stellungen:

CORNER: Wählen Sie diese Stellung, wenn der BeoLab 2 in einer Ecke steht – dunkelgraue Bereiche in der Abbildung.

WALL: Wählen Sie diese Stellung, wenn der BeoLab 2 näher als ca. 50 cm von einer Wand und nicht näher als ca. 150 cm von einer Ecke steht – mittelgraue Bereiche entlang der Wände in der Abbildung.

FREE: Wählen Sie diese Stellung, wenn der BeoLab 2 weiter als ca. 50 cm von einer Wand steht – hellgraue Bereiche in der Abbildung.

Stellen Sie den BeoLab 2 nie hinter Ihre Hörposition. Wir empfehlen, keinen Ihrer Lautsprecher im Bereich innerhalb der gepunkteten Linie aufzustellen.

Die genannten Maße stellen nur Richtwerte dar. Sie können den Schalter natürlich in jede von Ihnen bevorzugte Stellung stellen.

Täglicher Betrieb

Nach dem Anschluss des BeoLab 2 an das Netz leuchtet die rote Standby-Anzeige auf und gibt an, dass der BeoLab 2 im Standby-Betrieb und betriebsbereit ist.

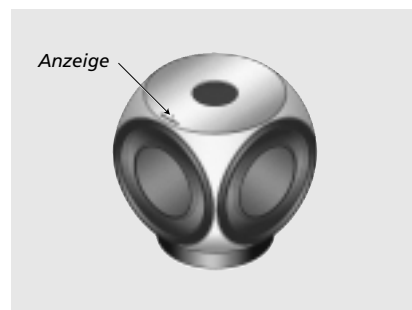
Der BeoLab 2 ist für dauerhaften Standby-Betrieb auch bei Nichtgebrauch konstruiert, d.h. die Netzspannung sollte nicht abgeschaltet werden.

Bitte beachten: Der BeoLab 2 hat eine Schutzschaltung für den Fall der Überhitzung der Aktivlautsprechereinheit. Die Schutzschaltung kann nach einem gewissen Betriebszeitraum mit hoher Lautstärke ansprechen.

Ein-/Ausschaltanzeige

Wenn Sie Ihr Bang & Olufsen System einschalten, schaltet der BeoLab 2 gleichzeitig ein. Die rote Standby-Anzeige wird nun grün und zeigt an, dass der BeoLab 2 eingeschaltet ist.

Wenn Sie Ihr System ausschalten bzw. den Ton stummschalten, leuchtet sofort die rote Anzeige auf und zeigt an, dass der BeoLab 2 nicht benutzt wird.



Lautsprecherschutz

Bei Überhitzung der Aktivlautsprechereinheit reduziert der BeoLab 2 sofort die Lautstärke. Nachdem sich die Situation normalisiert hat, wird die Lautstärke langsam wieder auf den vorherigen Pegel angehoben. Wenn der Lautsprecher dauernd mit einer zu hohen Lautstärke betrieben wird, schaltet der BeoLab 2 die Tonwiedergabe schließlich ganz ab.

Wenn der BeoLab 2 den Ton stummschaltet, leuchtet die Anzeige rot.

Wiederherstellung der Tonwiedergabe:

- > Trennen Sie den BeoLab 2 vom Netz.
- > Lassen Sie die Aktivlautsprechereinheit einige Zeit abkühlen.
- > Schließen Sie den BeoLab 2 wieder am Netz an.

Wenn das Problem andauert, wenden Sie sich bitte an Ihren Bang & Olufsen Händler.

BeoLab 2 reinigen

Reinigen Sie die Oberflächen des BeoLab 2 mit einem weichen, fusselfreien und gut in einer Lösung aus lauwarmem Wasser und z.B. einigen Tropfen Spülmittel ausgewrungenen Tuch.

Die Lautsprecher können mit einem auf geringste Leistung eingestellten Staubsauger gereinigt werden.

Verwenden Sie zum Reinigen Ihres BeoLab 2 niemals Alkohol oder andere Lösungsmittel!



Dieses Produkt erfüllt die Vorschriften der EU-Richtlinien 89/336 und 73/23.